



# Comunidad Somos Todos

ANDACOLLO, TIERRA DE FE, MINERÍA Y ASTRONOMÍA

Nº17 - AGOSTO 2019

En el mes de la Minería destacamos la historia de la mujer minera

**Pirquinera Hilda Orellana lleva más de 30 años buscando la veta dorada**



Graciela Zepeda, voluntaria de la 1ª Compañía:

**“El Cuerpo de Bomberos de la comuna es de primer nivel”**



Minas y Plantas serán sus lugares de trabajo

**20 nuevos aprendices ingresan a Teck Carmen de Andacollo**



El instrumento medirá la calidad del aire

**Andacollo: Primera comuna del país con estación de monitoreo comunitaria**



**RESULTADOS PROYECTOS COMUNIDAD ANDACOLLINA TECK (CAT) 2019**

COMUNIDAD

Una madre y abuela apasionada por el trabajo de la minería artesanal.

# Toda una vida buscando la veta dorada

*Hilda Orellana es una mujer de 60 años que llegó hasta Andacollo en 1982 porque había escuchado que había oro, pero sin saber nada de dónde buscar y cómo sacarlo. Ahora está capacitada, explota su punto de extracción y sigue trabajando.*

“La lucha por alcanzar mi sueño sigue más firme que el primer día que bajé al pique y no descansaré hasta no dar con esa veta dorada que le dé tranquilidad y bienestar a mi familia”, señala Hilda Orellana Tobar, mujer minera que llegó hace 37 años desde el sur en busca de esa felicidad plena que aún no aparece por el horizonte.

“Me ha costado sudor y lágrima... Pero la mina me gusta y seguiré dando la lucha hasta cumplir mis sueños”, cuenta esta madre oriunda de Concepción, que llegó a Andacollo cargada de ilusiones.

Con el paso del tiempo todos los sueños de amor con su marido se derrumbaron y debió bregar sola por sacar adelante la crianza y educación de sus siete hijos, pues él se regresó a Santiago y nunca más lo volvió a ver. “No le gustó la minería y me dejó sola. Pero soy luchadora y aquí sigo dándole pelea a la vida”, cuenta esta mujer de 60 años.

De minería era poco o nada lo que sabía. Para qué decir de los términos desmonte, trapiche o maray... “Es cierto, ni idea de minera ni de oro; creía que había que ir al cerro, picar un poco y salía el mineral. ¡Uf, que equivocada estaba! Por cierto, eso de sudor y lágrima es verdad.

Cuesta llevar el alimento a la casa cuando hay siete hijos esperando el pan y uno no cuenta con la ayuda de nadie”, expresa Hilda, quien vive con su hija Ximena y sus cuatro nietos, de un total de 16.

#### Largo aprendizaje

La señora Hilda llegó a vivir a Andacollo en 1982 por tincada y porque había escuchado que había minas de oro y podía ser la forma de alimentar a su familia. Y reitera que nada sabía de su extracción, pero una vez que se atrevió ir al cerro y aprendió de los secretos del pirquinero, se encantó.

Fue un largo proceso de aprendizaje y de discriminaciones; una mujer sola en la mina no era bien mirada. Lo importante es que los prejuicios fueron quedando en el pasado y las lecciones bien aprendidas.

Eso quedó demostrado con el tiempo, ya que sufrió un accidente que casi le costó la vida. “Pero esos son los gajes del oficio, como se dice. ¡Fue terrible! Pero desde el día del accidente las cosas han cambiado un poco, ya que todo lo hago con mucho cuidado, siempre viendo la seguridad laboral” afirma.

Con la experiencia que le ha dado la vida y con más de 30 años trabajan-



Hilda con su hija Ximena.

do en la minería, esta madre ya no va al cerro en busca del desmonte. Ahora tiene un punto de extracción en la “Mina Hilda” y lo hace junto a su hija Ximena, profesora de música, quien la ayuda con el “huinche”, mientras ella está en el pique.

Además, se ha capacitado y sabe hasta poner los tiros. “Hago todas las capacitaciones que se realizan para ir perfeccionado el trabajo y cuento con una certificación como manipuladora de explosivo. Ah, lo más importante, ahora exploto mi propia mina y lo hago con mucho esfuerzo, dedicación y harto cuidado. Claro, no olvido que tuve un accidente que me dejó en cama y más de seis meses sin venir a la mina: fracturas en la pierna derecha y el brazo izquierdo, además de todas las costillas quebradas. Pensé en lo peor, pero aquí estoy sin claudicar”.

#### Trabajar y soñar

Para esta mujer minera la vida siempre es igual: Trabajar, esforzarse y soñar.

Desde temprano está en el pique, con jornada de mañana y tarde, con un total de ocho horas diarias. Ahí con tiros, un rotomartillo y muchas ganas echa abajo el cerro.



Y no todo es minería, también disfruta el salir a pasear con sus cuatro nietos.

El objetivo es juntar material para llenar unos cinco sacos diarios y cuando tiene 40, que lo hace en una semana, los lleva al trapiche para procesarlo y ver cuánto ganará.

La cruda realidad le indica que solo consiguió entre 10 y 15 gramos, que en el mercado se pagan a 22 mil pesos el gramo. “Es cierto, no es mucho, pero esta es mi vida y tengo que seguir hasta que la suerte me dé una manito. Ese es el sueño de todo pirquinero, dar con la veta soñada”.

Por estos días, Hilda Orellana postuló a un proyecto de avance del Ministerio de Minería y espera ser beneficiada con tres millones de pesos, que alcanzan para 26 metros de avance en la Mina Hilda. “Ahí espero ilusionada. Es lo que hago, es mi vida y lo que me apasiona. Además, cuando se hace con corazón, las cosas tienen que salir. Así que cada día que trabajo en el pique lo hago con más fuerzas y la ilusión de encontrar la veta. El sueño siempre está...”.

INFÓRMATE DE LOS PROCESOS DE TRONADURA  
WWW.TECK.COM, MUNICIPALIDAD DE ANDACOLLO Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LA COMUNA.

#### DIRECTORES

PAMELA CHAIT  
PAULO BARRAZA

#### REDACCIÓN Y EDICIÓN GENERAL

NINON MUÑOZ

#### PERIODISTA

JULIO BORQUEZ  
LUIS MARTÍNEZ  
FABIÁN BONILLA

#### DISEÑADOR

PABLO KOHAN

#### IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN



#### COLABORADORES

GINA VIDELA

#### COMUNIDAD SOMOS TODOS ES UNA PUBLICACIÓN MENSUAL DE

Carmen de Andacollo



COMUNIDAD

Es de las primeras mujeres en incorporarse como voluntarias en la 1ª Compañía de Bomberos de Andacollo.

# “Siento pasión por lo que hago”

*Maricel Zepeda lleva más de 20 años acudiendo a los llamados de emergencias y ahora sus dos hijos siguen sus pasos.*

“El sonido de la sirena es adrenalina pura, son segundos de máxima tensión. ¿Qué pasa y dónde? Son las preguntas que surgen y de inmediato ruego que ningún niño esté involucrado en este llamado”, relata Maricel Zepeda, una voluntaria con más de 20 años de servicio a la comunidad en la 1ª Compañía del Cuerpo de Bomberos de Andacollo.

A los días de Maricel le faltan horas para hacer todo lo que le gusta. Es madre de dos hijos, esposa, jefa de hogar, presidenta del Centro de Padres del Colegio Parroquial y bombera. Además, es educadora de párvulos, aunque no ejerce su profesión. “Claro que tengo que andar a la carrera para cumplir con todas mis obligaciones”, dice una de las primeras mujeres de la comuna en ser aceptada como voluntaria en el Cuerpo de Bomberos.

Sonríe y cuenta que esta pasión la lleva en el ADN porque su abuelo Arturo Valdivia fue uno de los fundadores de los bomberos de la comuna. Su padre también es voluntario, al igual que su suegro. “A mi marido lo conocí en el Cuartel, claro que él ingresó después que yo. Ahora nuestros hijos ya son cadetes”, cuenta Maricel y agrega que pertenecer a la 1ª Compañía de Bomberos es uno de sus máximos orgullos, “porque significa que soy capaz de dar la vida por ayudar al prójimo y, por cierto, lo hago sin recibir nada a cambio”.

### Experiencias que marcan a fuego

No siempre son aplausos cuando llegan a un llamado de emergencia, porque a veces los insultan y apedrean y eso es “tremendamente injusto. Nos demoramos máximo cuatro minutos, menos no se puede, y a veces nos han insultado. La gente no sabe que nosotros acudimos al llamado una vez que suena la sirena, antes es imposible”.

Y, por lo mismo, indica que en Andacollo también han pasado cosas extrañas, como esa vez que quemaron una casa y cuando Bomberos llegó al sitio fue recibido hasta con piedras. “Seguro que era porque se estaba ocultando algo... Lo impor-

tante es que eso pasó una vez, pero es más agradable escuchar cuando los afectados agradecen nuestra abnegada labor”.

También ha vivido momentos difíciles en las emergencias, como fue el rescate de los pirquineros de la Mina San Andrés. Fue complicado para ella porque llevaba poco tiempo como voluntaria y porque fueron cinco días y noches de ver familias destrozadas. “Eso fue algo fuerte, también es tremendo ver casas destruidas y familias en el suelo al perder lo que les ha costado toda una vida”.

### Todos capacitados

En lo relacionado al trabajo que hacen en un llamado de emergencia, es rotunda al indicar que es igual para todos los voluntarios. Hombres y mujeres hacen el mismo trabajo y todo se define arriba del camión: “todos nos capacitamos por igual y estamos preparados para ir a la mina, a un rescate vehicular, incendio o catástrofe. La función que realizaremos la indica el capitán: si eres pistonero, escalera o el instrumento que llevas. Para hacerlo bien me he capacitado de la mejor manera en primeros auxilios, cursos básicos de agua, de fuego, de táctica, entradas forzadas, búsqueda y rescate”, relata.

También señala que el ser madre no complica su desempeño en un llamado de emergencia, ya que todo depende en que momento sucede, porque “si es de noche y no tengo dónde dejar a los niños, no acudo al siniestro. Pero si mis niños tienen dónde quedarse, voy corriendo. En el día no hay problemas, porque en el Cuartel hay una sala de guardia y la cuartelera se encarga de los niños”.

Consultada por su opinión de si es mejor que los bomberos reciban un sueldo, Maricel expresa que “el que es voluntario lo hace por vocación, mientras que si hay un sueldo, los que llegarán lo harán por dinero y quizás no sean los mejores”.

Sin embargo, también afirma que sí le gustaría que los voluntarios recibieran un bono, salud o una jubila-

ción por su gran labor, porque “acá tenemos un voluntario con 45 años en la institución. Eso se llama vocación, amor y cariño por lo que está haciendo”.

### Compañía impecable

Destaca que los bomberos están bien valorados en la comuna y es porque “tenemos una Compañía impecable y estamos bien preparados. Buenos superintendentes, carros de primer nivel, equipos de comunicación de primera generación y en eso debemos dar las gracias a Teck por el gran aporte que nos hizo. Ahora llegamos a todos lados con las radios”.

Para que Bomberos de Andacollo se consolide y fortalezca sólo les falta un camión aljibe, que es indispensable ante la escasez de agua, expresa Maricel. “Claro que en eso siempre contamos con la ayuda de la minería y la empresa Huerta; ellos nos apoyan”.

Al hacer un balance de todos estos años sirviendo a la comunidad, Maricel señala que “soy feliz, tengo una linda familia y me gustaría que mi día tuviera más horas para no andar corriendo. Además, me gusta lo que hago en bomberos, porque acá conocí el amor y sigo aquí porque siento pasión por lo que hago”.



La voluntaria de la Primera Compañía de Bomberos luce orgullosa junto al carro bomba



Maricel junto a su familia.



Hasta en sus horas de descanso, que son escasas, también visita el cuartel.

ANDACOLLO CUENTA CON 7 ESTACIONES DE MONITOREO DE CALIDAD DEL AIRE:  
EL TORO, URMENETA Y CHEPIQUILLA DE TECK CDA ([HTTP://PDA-ANDACOLLO.MMA.GOB.CL](http://PDA-ANDACOLLO.MMA.GOB.CL)); EL SAUCE,  
HOSPITAL: DAYTON, ESTACIÓN COMUNITARIA Y MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE ([HTTPS://SINCA.MMA.GOB.CL/](https://SINCA.MMA.GOB.CL/)).

## RELACIONAMIENTO COMUNITARIO

### Programa de Desarrollo de Proveedores Locales (PDP)

# Un espaldarazo a los proveedores locales



*En la propuesta que se prepara para el año 2019, cerca del 30% de las empresas no tiene relación laboral directa con la compañía, lo que grafica que la iniciativa busca potenciar a los proveedores locales en sus diversos rubros.*

Desde el 2012, Teck Carmen de Andacollo en conjunto con CORFO, han impulsado el Programa de Desarrollo de Proveedores Locales (PDP), que tiene como fin fortalecer la gestión de las empresas y emprendimientos andacollinos de bienes y servicios para hacerlos más competitivos a nivel regional y nacional.

“Este es un programa que trabajamos desde hace varios años, buscando instalar capacidades en las empresas andacollinas con el fin de que puedan mejorar ciertas brechas que ya han sido identificadas en una etapa de diagnóstico, etapa que hoy estamos realizando para poder iniciar un nuevo ciclo de PDP”, sostiene Miguel Muñoz, coordinador de proveedores locales de CDA.

A la fecha, son más de 40 empresas las que se han potenciado con esta iniciativa, aumentando su competitividad ante proveedores foráneos y logrando establecer un círculo virtuoso en el que se benefician los productores de insumos y, con esto, la comunidad a través de la contratación de mano de obra local.

#### Casos de éxito

Para graficar lo positivo de este proyecto, basta revisar el crecimiento progresivo de algunas empresas que han sido parte del programa. Patricia Lavín, administradora de contratos de CDA, explica en concreto, el exitoso caso de G&G.

“G&G es una empresa que comenzó en

Teck CDA con el giro de Obras Civiles y una vez que ingresaron al PDP iniciaron su diversificación de servicios. En ese contexto, ellos se atrevieron, se capacitaron y hoy, bajo el alero del área de Mantenimiento Mina, son quienes prestan el servicio de mantenimiento de tolvas, continuaron con la reparación de baldes y también reparan grandes equipos de mina”, sostuvo.

Otro caso exitoso corresponde a Carriazo Ltda., quienes, desde una empresa eléctrica de carácter familiar que realizaba tareas para la compañía, pero sin contratos de por medio, sino que sólo orden de servicio, con el tiempo fueron creciendo y lograron adjudicarse un pequeño contrato. Más allá de esto, y luego de ingresar al programa, se fortalecieron e innovaron con una ferretería al interior de faena, lo que genera que la compañía ya no tenga que salir a comprar los insumos y ellos se potenciaron diversificando su servicio. Finalmente, acaban de firmar un contrato para la mantención de alta y media tensión. Un ejemplo vivo de lo que genera el PDP.

Y así como ellos, son muchos los emprendedores que han logrado consolidarse gracias a este programa que se forja por el esfuerzo conjunto entre el mundo privado y público. Actualmente, el equipo de Administración y Gestión de Teck CDA ya se encuentra trabajando en el diagnóstico para iniciar un nuevo proceso de PDP, que, de cristalizar, entregaría apoyo a cerca de 20 empresas andacollinas.

## Veinte nuevos aprendices andacollinos ingresaron a Teck CDA

*Los pasantes desarrollarán sus labores principalmente en las áreas de Mantenimiento Mina y Mantenimiento Plantas, siempre a cargo de un maestro guía que los orientará y potenciará sus capacidades.*



En el salón Los Pilares de Teck Carmen de Andacollo se realizó la ceremonia de bienvenida a los 20 jóvenes que serán parte de la versión 2019 del programa “Aprendices”, iniciativa impulsada por la compañía en conjunto con el Servicio de Capacitación y Empleo (SENCE).

“Aprendices”, es un programa que se sustenta en la política de Desarrollo de Talentos de CDA, principio bajo el cual se trabaja para brindar oportunidades que contribuyan al crecimiento integral de los habitantes de Andacollo. En

particular, esta primera experiencia laboral aporta un valioso conocimiento y herramientas para que estos jóvenes aumenten su empleabilidad futura.

“Vengo recién saliendo de mi carrera universitaria y esto es un gran plus para adquirir experiencia y luego poder desarrollarme como trabajador”, afirmó Ángel Ortiz, uno de los aprendices. Opinión similar es la que entrega Danae Valenzuela, quien afirmó que “como expectativa deseo obtener nuevos conociemien-

tos técnicos de la minería y conocer en detalle cómo funciona una empresa como Teck; sus procesos, la misión y visión”.

Paulo Barraza, gerente de Gestión Comunitaria de Teck Carmen de Andacollo, valoró la iniciativa, afirmando que “durante los últimos años hemos tenido una participación importante de mujeres, lo que nos pone muy contentos al saber que se han posicionado en los espacios que la minería ha abierto. Además, desde hace cuatro años, los cupos para los aprendices se

han enfocado en la comunidad andacollina, porque creemos en los profesionales locales y esta es, sin duda, una oportunidad para desarrollarse y aprender”.

“Aprendices” es una iniciativa que se realiza hace más de diez años y que hasta la fecha, ha entregado la oportunidad de capacitación y perfeccionamiento a más de 300 jóvenes andacollinos, de los cuales cincuenta continúan ligados a la operación, ya sea como personal propio o a través de empresas colaboradoras.

**PARA REALIZAR UNA TRONADURA, TECK CDA DEBE MONITOREAR LA DIRECCIÓN Y VELOCIDAD DEL VIENTO, LA QUE TIENE QUE SER SIEMPRE DE NORTE A SUR.**

## RELACIONAMIENTO COMUNITARIO

# Definida lista de seleccionados en los Proyectos CAT 2019

*A diferencia de 2018, ocasión en que los recursos se distribuyeron sólo de acuerdo al mérito de cada iniciativa y no por área específica, este año se dispuso dos líneas de financiamiento; los ejes temáticos o tradicionales y proyectos emblemáticos.*

Por segundo año, la mesa de la Comunidad Andacollina Teck (CAT) puso a disposición de las organizaciones sociales, comunitarias y funcionales de la comuna de Andacollo los recursos para los Proyectos CAT. En esta oportunidad y luego de un riguroso proceso de postulación, admisibilidad y resolución, finalmente fueron 28 los proyectos aprobados por la instancia; 27 correspondientes a los ejes temáticos y que calificó como emblemático.

Paulo Barraza, gerente de Gestión Comunitaria de Teck CDA y quien participa activamente de la Mesa CAT, destacó el proceso sosteniendo que “este año ideamos una nueva fórmula para mejorar cómo se presentaron los proyectos; las organizaciones tuvieron la oportunidad de ir a exponer y contestar preguntas respecto a sus iniciativas (...) Con los proyectos CAT las personas se sienten parte del proceso y las organizaciones entienden que esto es un trabajo colaborativo, donde las bases presentan sus propuestas y estas se votan por la mesa de la Comunidad Andacollina Teck de acuerdo a su mérito, totalmente transparente, eso nos llena de satisfacción y nos indica que estamos trabajando en el camino correcto”, afirmó.

Para la presente versión de los Proyectos CAT, se incluyó el eje “Emblemático”, orientado a potenciar grandes obras para la comuna, de interés general y que otorgue beneficio a la gran mayoría de los vecinos.

Como idea inicial, la mesa CAT estableció que, dada la importancia de estos proyectos, debía ser la misma comunidad, mediante votación popular, quien dirimiera las iniciativas seleccionadas. Se presentaron tres proyectos, pero sólo uno aprobó la admisibilidad social y económica establecida en las bases, por lo que, según acuerdo tomado por la Mesa CAT, no fue necesario someterlo a la votación ciudadana para su aprobación. El proyecto ganador lleva como nombre “Casa de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos”, presentada por la mencionada agrupación.

ORGANIZACIÓN	NOMBRE DEL PROYECTO
Unión Comunal de Artistas, Agrupaciones y Organizaciones culturales de Andacollo.	Cuarto Programa Integral de Desarrollo Cultural.
Club de Adulto Mayor Los Muchachos de Antes.	Recuperación de la Sede de Los Muchachos de Antes.
Agrupación Deportiva Colocolina De Andacollo.	La diversión, el deporte, el fútbol y la agrupación deportiva Colocolina unidos para el futuro.
Centro de Madres Herminia Guerra .	Mejorando Nuestra Sede. *
Comunidad Agrícola Caldera y Damas.	Construcción de pozos profundos en comunidades agrícolas de la comuna de Andacollo (Con observaciones).
Agrupación Feria Costumbrista Yntiwarmi.	Mejorando La Vida De La Plaza.
Club Deportivo Alianza Social Y Deportivo.	Implementación cocina y salón sede social Club Deportivo Alianza de Andacollo.
Agrupación La Percala.	Adquisición e instalación de termos solares para la agrupación La Percala. *
Club De Adulto Mayor Rayito De Sol.	Puesta en valor y mejoramiento de infraestructura comunitaria, cultural y religiosa en Capilla La Caldera .
Club Deportivo de Karate Do Kin No Yama.	Alimenta tus sueños.
Club social y academia deportiva independiente Andacollo.	Implementación deportiva y participación campeonato de fútbol ACEFA 2019 Clínica deportiva formando campeones .
Agrupación Social y Cultural Andacollo Moto Club.	Capacitación en huerto agroecológico.
Agrupación Pro Medio Ambiente - Aproma.	Diseño planta asociativa de procesamiento de minerales de Andacollo.
Sindicato de Pirquineros y Pequeños Mineros de Andacollo.	Asociación de Fútbol Amateur 2019, al servicio del deporte Andacollino.
Asociación de Fútbol Amateur de Andacollo.	Mejorando e implementando nuestras actividades vecinales.
Junta de Vecinos N°4 El Curque .	Diseño de arquitectura y especialidades concurrentes de la obra.
Junta de Vecinos n 21 Los Mineros.	Construcción Sede Social Población Los Mineros de Andacollo.
Centro de Madres Adriana Rivera Castro.	Implementando y trabajando en comunidad .
Junta De Vecinos N°7.	Ampliación de la sede social de la junta de vecinos N°7 de sector Las Catanas.
Sindicato De Trabajadores Agrícolas. Crianceros De La Comuna De Andacollo.	Instalación de 25 Paneles Fotovoltaicos en Hogares de Familias que viven en sectores rurales de la comuna de Andacollo. *
Academia de Fútbol Femenino de Andacollo AFFA.	A través del deporte formamos personas.
Junta De Vecinos N°6 .	Regularización del dominio del terreno junta de vecinos.
Agrupación Cultural Yahuín.	Puesta en valor del sitio arqueológico con representaciones rupestres Los Fierros.
Unión Comunal De Juntas De Vecinos.	Casa de la Unión Comunal de Junta de Vecinos (EMBLEMÁTICO).
Unión Comunal de Centros de Madres.	Mejoramiento sede social Centro de Madres de la Unión Comunal
Comunidad Andacollina Organizada.	Aporte social y prestaciones complementarias en salud para la comunidad de Andacollo.
Centro de Madres Las Ilusiones.	Rehabilitación oportuna e integral para la comunidad de Andacollo.
Centro de Padres y Apoderados Patricio Lynch.	Construcción Sala pre básica para Escuela Patricio Lynch, sector Churrumata, Andacollo. *

\*Con observaciones: Proyectos que necesitan cumplir ciertas condiciones para su ejecución.

**VELETAS INSTALADAS EN EL ACCESO A LA OPERACIÓN Y GLOBOS METEOROLÓGICOS SUSPENDIDOS SOBRE LA MINA, PERMITEN QUE LA COMUNIDAD VEA LA DIRECCIÓN DEL VIENTO CUANDO SE REALIZA UNA TRONADURA.**

## NOTICIAS DE ANDACOLLO

**En concurso literario:**

### Estudiante del Colegio Patricio Lynch destaca a nivel nacional

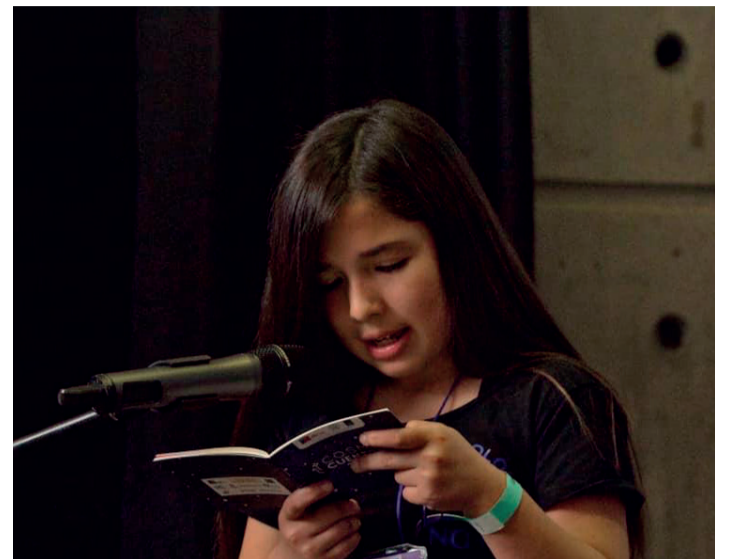
*Dominique Montiel Castillo se adjudicó el 2º lugar en concurso literario de la Fundación Astronomía con el cuento "Abuela Ester".*

Con un cuento basado en la temática del cosmos, la estudiante del 7º básico del Colegio Patricio Lynch, Dominique Montiel Castillo, se adjudicó el 2º lugar del concurso literario a nivel nacional organizado por la Fundación Astronomía.

"Abuela Ester" es el cuento premiado de Dominique, quien se inspiró en su abuela que le nombraba las estrellas por sus creencias religiosas, pues Las Pléyades son el Rosario y el Cinturón de Orión eran las "Tres Marías". Este cuento participó en la categoría de niños en-

tre 12 y 17 años y una vez que superaron la primera selección, las narraciones finalistas fueron subidas a las redes sociales donde recibieron los votos de los lectores.

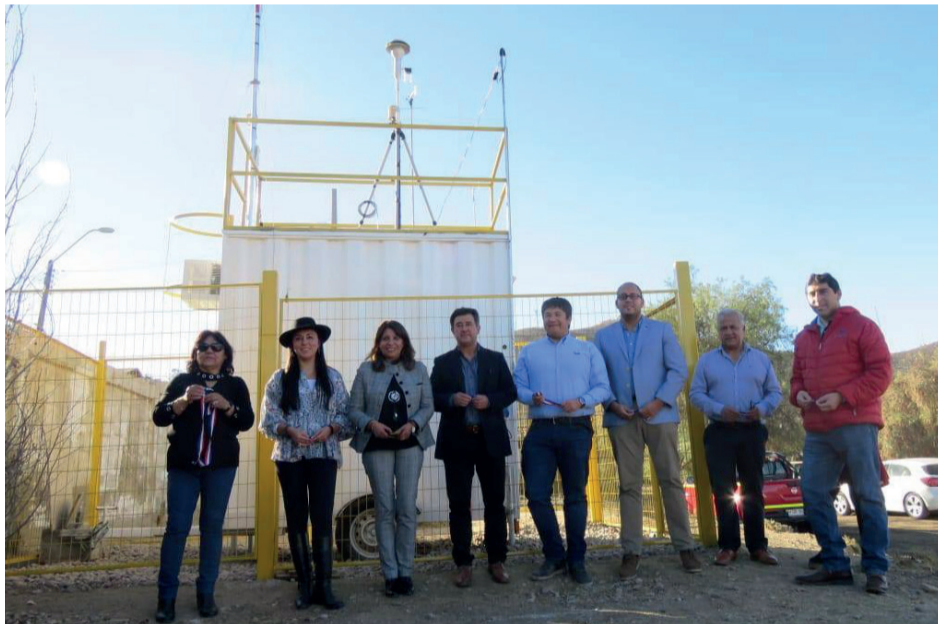
Dominique es una apasionada de la astronomía, e integra la Brigada Protección de los Cielos que dirige su madre, la guía astro-turística Andrea Castillo. Además de saber qué es la Partícula de Dios, estudia para seguir una carrera universitaria que esté centrada con el universo.



**El instrumento de medición estará a cargo del Panel Ambiental**

### Andacollo tiene la primera estación de monitoreo comunitaria en el país

*Su instalación es el resultado del trabajo mancomunado de la comunidad y Teck CDA.*



Para Andacollo es un hito la puesta en marcha oficial de la nueva estación de monitoreo de la calidad del aire que se efectuó en el Hospital Dr. José Arraño, pues es la primera comuna del país en contar con una estación de monitoreo administrada por la comunidad.

La instalación del instrumento, que medirá el material particulado PM10 del sector, se generó gracias al trabajo en conjunto de la comunidad organizada mediante el Panel Ambiental de Andacollo y Teck CDA, empresa minera que aportó los recursos para la realización del importante proyecto que será operado por empresa independiente SGS, siempre bajo el alero del Panel.

Con la instalación de este nuevo instrumento, ya son siete las estaciones de similares características en la comuna: otra comunitaria en el sector El Toro (administrada por Teck); dos de Teck en las zonas de Urmeneta y Chepiquilla, una existente en el mismo hospital administrada por el Ministerio de Medio Ambiente, y dos estaciones de responsabilidad de minera Dayton.

Esta estación les dará un nuevo punto de referencia para comparar los datos que entregan las otras centrales de monitoreo, señaló la presidenta de la Comunidad Andacollina Organizada (CAO), Ángela Guerra, quien destacó que "esto es un hito, porque trabajar con una estación comunitaria no tiene registro en la región ni en el país". Además, agregó que "es

relevante señalar que si bien Teck entrega los recursos, no tiene injerencias en la administración de la estación, porque somos nosotros los que estamos a cargo".

Para Teck Carmen de Andacollo la sustentabilidad y el respeto por el medio ambiente son dos de los valores principales en el desarrollo de su actividad productiva, lo que se ve materializado en este tipos de acciones e iniciativas que apuntan a intensificar los controles ambientales, expresó el gerente de Gestión Comunitaria de Teck CDA, Paulo Barraza.

Barraza aseguró que "con esta inauguración queda demostrado que cuando existe voluntad y diálogo se pueden obtener resultados positivos que, muchas veces, van más allá de lo que establece la ley. Por tanto, estamos viviendo un hito y sabemos que, si continuamos en esta vía, podremos ser capaces de establecer nuevos mecanismos de mitigación o de control y la voluntad existe".

La seremi del Medio Ambiente de la Región de Coquimbo, Claudia Rivera, quien también participó de la inauguración, indicó que es relevante la confianza y tranquilidad que esta nueva estación entrega a la comunidad, pues "ya existe una red de monitoreo de seis estaciones e incorporar esta para que la data sea contrastada, les permitirá a los vecinos tener absoluta confiabilidad en la información, que es lo que ellos buscan".

**Liceo Pedro Regalado Videla los cobijó durante cinco días**

### Encuentro nacional de jóvenes por la salud se realizó en Andacollo

*Estudiantes se reunieron para analizar los principales problemas que los afectan.*

Un análisis de las estadísticas de embarazos adolescente, un plan de disminución del VIH, la creación de un Consejo Consultivo para la mitigación de suicidios y la programación de otra jornada a realizarse en enero en Arica, son algunos de los temas abordados por los jóvenes que se reunieron en Andacollo para la realización del Encuentro Nacional de Invierno.

Los estudiantes del Liceo Pedro Regalado Videla (LPRV) organizaron durante cinco días el Encuentro que reunió a 40 jóvenes de todo el país, donde analizaron, debatieron y presentaron sus inquietudes sobre los principales temas de salud que los afectan.

El estudiante de 4º Medio del LPRV y Consejero Nacional de Jóvenes y Adolescentes del Ministerio de Salud, Óscar Mercado, detalló que la jornada fue una instancia en la que jóvenes desde Arica al sur de Chile se reunieron en Andacollo para tratar problemáticas de promoción, prevención en la salud, como el embarazo adolescente, la salud mental, consumo de alcohol y drogas.

"Más que todo, desde el punto de vista de los adolescentes y jóvenes, para mitigar ciertas problemáticas que están pasando en el país y en nuestras comunidades".

Si bien existe mucho trabajo con los estu-



diantes de la comuna en temas de salud, el Consejero Nacional indicó que "nunca es suficiente. Hemos realizado talleres en los establecimientos educacionales y hemos logrado que el LPRV sea el primer establecimiento educacional de la región en contar con un dispensador de preservativos. Eso es un avance, además que el Consejo Consultivo andacollino es una instancia de más confianza para los

jóvenes y adolescentes".

El Encuentro Nacional de Invierno fue organizado por el Consejo Consultivo Local, integrado por los estudiantes del LPRV, Colegio Parroquial y la OPD comunal, quienes trabajan de manera directa con el Ministerio de Salud y el Hospital Dr. José Luis Arraño, además de contar con el apoyo de empresas locales y Teck.

ANDACOLLO SOCIAL

¿Qué visitar?

Conocer el trapiche en el Día del Minero



El día de San Lorenzo, patrono de los mineros, se celebra el 10 de agosto como el Día del Minero. Pero en Chile durante todo el mes se conmemora a la minería.

Andacollo también tiene mucho para mostrar, especialmente cómo fue el proceso artesanal de la extracción de oro a mediados del siglo pasado, cuando la comuna cobijó unas 30 mil personas, y cómo aún la realizan los pirquineros.

Uno de los lugares más atractivos para conocer y saber cómo se procesa el oro, es la planta de molienda El Salitre, parte del patrimonio de la comuna desde 1939. El trapiche está integrado a un proyecto de guías turísticos impulsado por Sernatur y desde el año 2003 es visitado por turistas, estudiantes y delegaciones que desean conocer y saber cómo era y cómo es el proceso de extracción que realizan los pirquineros de la comuna.

En la planta, que es atendida por sus propios dueños, los pirquineros explican paso a paso el proceso, donde los visitantes pueden ver el modo de extracción, cateo y molienda, para luego observar la obtención del preciado mineral. Claro está, siempre y cuando tenga suerte. El trapiche atiende todos los días y en horario continuado. La manera de llegar es por calle El Salitre, a la entrada norte de Andacollo, a un costado del hospital.

¿Qué comprar?

Los "Atrapa sueños" de Nina Rojas



Los "Atrapa sueños" son su fuerte. Pero también los tejidos, morrales, bolsas, además de los tallados en maderas son apreciados y solicitados por sus clientes. Y es que la artesana Nina Rojas, que siempre está en las ferias de emprendimientos y turismo que se realizan en la comuna, tiene talento y lo demuestra en sus verdaderas obras de arte.

Esta emprendedora casada y madre de dos hijos, señala que se inició en este trabajo gracias a la obtención de un proyecto de Comunidad Andacollina Teck y desde hace tres años que está elaborando y vendiendo su trabajo, el que también comercializa en su taller, ubicado en El Curque Alto 974, frente al Parque Oasis.

Cuenta que le va bastante bien, porque "elaboro bien mis artesanías, son bonitas y muy variadas, además de precios módicos", señala.

¿Qué comer?

El Grosso: Especialidad en comidas rápidas

Las pizzas caseras y las comidas rápidas son las especialidades de El Grosso, un local que lleva 23 años deleitando a los andacollinos. Hace un año, el local se trasladó desde el centro hasta la calle El Caracol N°8, sector El Curque, donde su propia dueña, Ester Araya, recibe a sus comensales con una gran sonrisa y succulentos platos, entre los que destaca el pollo con papas fritas y ensaladas.

Ester Araya cuenta que El Grosso partió a mediados de los 90 como una sociedad con otras personas, pero por múltiples razones los socios se fueron alejando y desde el año 2001 está sola a cargo de este emprendimiento familiar. Es así como ahora en su casa, junto a su marido Hernán Marín y sus cuatro hijas, sigue entregando su talento culinario con platos rápidos a precios módicos que tienen muy contentos a los clientes, ya que pueden pagar con tarjetas bancarias.



EL SERVICIO DE BARRIDO Y ASPIRADO DE LAS CALLES DE ANDACOLLO SE REALIZA DE MANERA PERMANENTE, ESTO COMO PARTE DEL COMPROMISO DE TECK CON EL PLAN DE DESCONTAMINACIÓN ATMOSFÉRICA DE ANDACOLLO.

## COMUNIDAD EN FOTOGRAFÍA



En Chile, el Día del Niño se celebra el segundo domingo de agosto.



El Club de Huasos de Andacollo dio inicio a las clases de cuecas en una iniciativa para fomentar el baile nacional.



Viernes 9 de agosto a las 11:30 hrs. en el Templo Parroquial de Andacollo.

**Misa de conmemoración a San Lorenzo, patrono de los mineros y mineras**



La oficina comunal Senda Previene y el Programa Quiero mi Barrio.



Pablo Barraza, artesano que trabaja la pirita y el cuarzo, expone sus obras todos los fines de semana en la Plaza Pedro Nolasco Videla.



Estela Rivera en su puesto de desayunos en Plaza Videla, con su especialidad de churrascas con queso de cabra y palta.



Elizabeth Araya inició con su emprendimiento de artesanías en madera, acrílico, botellas y también tejidos a crochet, a la venta en su casa Alonso de Ercilla s/n Villa Martínez.



Rocío Álvarez, con su emprendimiento "Tierra y Arte", artesanía en cuero, lana y "atrapa sueños" los fines de semana en Plaza Videla.

**¿QUIERES PARTICIPAR EN NUESTRO MEDIO? ENVÍANOS TU FOTOGRAFÍA AL CORREO COMUNICACIONES.CDA@TECK.COM**